



**Nunavut Canada**

**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT**

**1st Session**

**2nd Assembly**

**HANSARD**

Official Report

**DAY 9**

**Friday May 21, 2004**

**Pages 326 – 365**

**Iqaluit**

**Speaker: The Honourable Jobie Nutarak, M.L.A.**

## Legislative Assembly of Nunavut

### *Speaker*

**Hon. Jobie Nutarak**  
(Pond Inlet, Tunnunig)

**Steve Mapsalak**  
(Akulliq)

**Peter Kattuk**  
(Hudson Bay)

**Hon. Peter Kilabuk**  
(Pangnirtung)

**Hon. Louis Tapardjuk**  
(Amittuq)  
*Minister of Culture, Language,  
Elders and Youth; Minister of  
Human Resources*

**Hunter Tootoo**  
(Iqaluit Centre)

*Minister of Community and  
Government Services; Minister  
Responsible for the Nunavut  
Housing Corporation*

**David Alagalak**  
(Arviat)

**Hon. Ed Picco**  
(Iqaluit East)  
*Minister of Education; Minister  
Responsible for Nunavut Arctic  
College; Minister Responsible,  
Homelessness and Immigration*

**Tagak Curley**  
(Rankin Inlet North)

**Hon. Leona Aglukkaq**  
(Nattilik)  
*Minister of Finance; Government  
House Leader*

**Hon. Paul Okalik**  
(Iqaluit West)  
*Premier; Minister of Justice;  
Minister of Executive and  
Intergovernmental Affairs*

**Hon. Levinia Brown**  
(Rankin Inlet South-Whale  
Cove)  
*Deputy Premier; Minister of  
Health and Social Services;  
Minister Responsible for the  
Status of Women*

**Hon. David Simailak**  
(Baker Lake)  
*Minister of Economic  
Development and Transportation;  
Minister of Energy; Minister  
Responsible for Qulliq Energy  
Corporation*

**Joe Allen Evyagotailak**  
(Kugluktuk)

**Hon. Olayuk Akesuk**  
(South Baffin)  
*Minister of Environment;  
Minister Responsible for the  
Workers' Compensation Board*

**Keith Peterson**  
(Cambridge Bay)

**Patterk Netser**  
(Nanulik)

**James Arreak**  
(Uqqummiut)

**Levi Barnabas**  
(Quttiktuq)

### *Officers*

Clerk

John Quirke

Deputy Clerk  
Nancy Tupik

Clerk Assistant  
Kooyoo Nooshoota

Law Clerk  
Susan Cooper

Sergeant-At-Arms  
Simanek Kilabuk

Hansard Production  
Innirvik Support Services

**Box 1200**

**Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0**

**Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266**

**Website: [www.assembly.nu.ca](http://www.assembly.nu.ca)**

## Table of Contents

Opening Prayer.....	326
Ministers' Statements .....	326
Members' Statements.....	328
Returns to Oral Questions .....	332
Recognition of Visitors in the Gallery.....	333
Oral Questions.....	334
Point of Order.....	349
Returns to Written Questions .....	351
Tabling of Documents .....	352
Return to Item 14: Tabling of Documents.....	353
Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters .....	355
Point of Order.....	358
Orders of the Day .....	364

**A.**

**Daily References**

Friday May 21, 2004 ..... 326

**B.**

**Ministers' Statements**

016 – 2(1): Workplace Wellness (Tapardjuk) ..... 326  
017 – 2(1): Early Childhood Education Program (Picco) ..... 327  
018 – 2(1): Nunavut Physical Activity Week (Tapardjuk)..... 327

**C.**

**Members' Statements**

080 – 2(1): Umingmak Frolics – Annual Festival in Cambridge Bay (Peterson) ..... 328  
081 – 2(1): Health Issues in the Communities (Evyagotailak)..... 329  
082 – 2(1): Celebrate People Found (Netser)..... 330  
083 – 2(1): Thane Winnie Attagolak (Kilabuk) ..... 330  
084 – 2(1): Enjoy the Long Weekend (Tootoo) ..... 331  
085 – 2(1): Portrait Studio (Picco) ..... 331  
086 – 2(1): Provide Power Bills in Inuktitut (Curley)..... 332

**D.**

**Returns to Oral Questions**

Return to Oral Question 035 – 2(1): Access House Sold to the RCMP and Replacement  
(Kilabuk)..... 332  
Return to Oral Question 037 – 2(1): House Leases to Kevin O'Brien (Kilabuk) ..... 332  
Return to Oral Question 044 – 2(1): Tendering House Leases (Kilabuk)..... 332  
Return to Oral Question 040 – 2(1): Vacant Staff Housing Units (Kilabuk) ..... 333

**E.**

**Oral Questions**

079 - 2(1): Medivac RFP Award to Kivalliq Air (Curley) ..... 334

080 – 2(1): Update on Summer Student Program (Tootoo) ..... 335

081 – 2(1): Status of DIAND Environmental Directives to the Communities (Barnabas) ..... 337

082 – 2(1): Request For Information - Clarification on Tenders (Alagalak) ..... 338

083 – 2(1): Delivery of Business Credit Corporation Programs (Peterson) ..... 339

084 – 2(1): Rankin Inlet Health Facility Contract (Tootoo)..... 341

085 – 2(1): Medical Contracts and Medical Travel Contracts (Curley) ..... 342

086 – 2(1): Policy on Income Support (Kattuk) ..... 343

087 – 2(1): \$175,000 Overpayment for Sivumut Building (Peterson) ..... 345

088 – 2(1): Employment Plans for Small Communities (Netser)..... 347

089 – 2(1): Contract Award Process (Tootoo) ..... 348

090 – 2(1): Formula Funding and School Enrollments (Barnabas)..... 349

**F.**

**Returns to Written Questions**

Return to Written Question 010 – 2(1): Staff Housing Requirements (Clerk)..... 351

**G.**

**Tabling of Documents**

015 – 2(1): Photos of Arctic Bay Sewage Lagoon (Barnabas)..... 352

016 – 2(1): Public Accounts Non-Consolidated Financial Statements (Unaudited) March 31,  
2003(Aglukkaq) ..... 353

017 – 2(1): Letter from Skyward (Curley) ..... 353

018 – 2(1): Condition Ratings for Three Units..... 353

**Iqaluit, Nunavut  
Friday, May 21, 2004**

**Members Present:**

Honourable Leona Aglukkaq, Honourable Olayuk Akesuk, Mr. David Alagalak, Mr. James Arreak, Mr. Levi Barnabas, Honourable Levinia Brown, Mr. Tagak Curley, Mr. Joe Allan Evyagotailak, Mr. Peter Kattuk, Honourable Peter Kilabuk, Mr. Steve Mapsalak, Mr. Patterk Netser, Honourable Jobie Nutarak, Honourable Paul Okalik, Mr. Keith Peterson, Honourable Edward Picco, Honourable David Simailak, Honourable Louis Tapardjuk, Mr. Hunter Tootoo.

**Item 1: Opening Prayer**

**Speaker** (interpretation): I will now ask Mr. Netser to say the prayer.

>>*Prayer*

**Speaker** (interpretation): Item 2. Ministers' statements.

**Item 2: Ministers' Statements**

**Minister's Statement 016 – 2(1): Workplace Wellness**

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Mr. Speaker, I rise today to announce that the Government of Nunavut has once again partnered with Health Canada to deliver a unique program that promotes wellness for our employees and their dependents.

The Department of Human Resources, through its workplace health, safety, and wellness program, has been working to expand its employee assistance service, provided to Government of Nunavut employees and their dependents.

We will now be expanding our program to include face-to-face counselling services in Iqaluit for government employees and their dependents in other communities within Nunavut. Face-to-face counselling services will now be offered through the telehealth program in conjunction with the Department of Health and Social Services.

Inuktitut and Inuinnaqtun interpreter services will be provided to Government of Nunavut employees and their dependents for this session. Employees wishing to access services may do so by using the 1-866-229-2204 toll-free number. This will ensure consistent quality service throughout this vast territory.

Mr. Speaker, their health, safety, and wellness is of utmost importance. We continue to work closely with our employees and other major stakeholders to improve and enhance the overall well-being of all our employees. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Ministers' statements. Mr. Picco.

**Minister's Statement 017 – 2(1): Early Childhood Education Program**

**Hon. Ed Picco:** Thank you, Mr. Speaker. "Ullaakut." In partnering with the Kakivak Association, Nunavut Arctic College had the opportunity to deliver a certificate in early childhood education as well as the Record of Achievement Program in childcare management over the 2003-04 academic year.

I would like you to join with me in congratulating the 63 students who graduated from the early childhood education from Igloodik, Hall Beach, Arctic Bay, Clyde River, Iqaluit, Cape Dorset, and Sanikiluaq.

As well, board of director workshops for daycare boards were delivered in each of these communities in order to develop the knowledge of board members so daycare can be sustainable.

In addition, Nunavut Arctic College developed a new course that was delivered completely in Inuktitut, entitled Traditional Childrearing Practices. This course was developed by Meeka Arnakak, Marlene Arnakak, and Rhoda Ungalaaq. It was delivered by co-teaching in collaboration, with an Inuit instructor from the community paired with a non-Inuit instructor. I should also note that in all communities, elders were involved as experts. This is a very effective way to convey Inuit traditional knowledge of childrearing with the expectations of national standards of early childhood educators.

This is also a comprehensive initiative in response to the need of accredited early childhood educators for development and the development a curriculum that includes and promotes traditional Inuit knowledge and childrearing. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Ministers' statements. Mr. Tapardjuk.

**Minister's Statement 018 – 2(1): Nunavut Physical Activity Week**

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Mr. Speaker, physical activity is vitally important to the health and well-being of Nunavummiut and helps to build strong communities.

This year the Department of Culture, Language, Elders, and Youth is pleased to announce Nunavut's first annual Physical Activity Week, from May 21-28, 2004, designed to encourage all Nunavummiut to become more physically active. In many communities and schools across Nunavut, people will have a chance to participate in community events and activities this week.

Physical activity helps with social, mental, and physical health. People who participate in regular physical activity feel more energized and relaxed and have better self-esteem. The

department is promoting physical activity across the Nunavut territory through public-service announcements on community radio and on cable TV and by distributing posters and other advertising. Resource packages have been sent to participating communities and schools to assist them in organizing activities during the Nunavut Physical Activity Week. The slogan in English is Move to the Beat, Hear the Rhythm; it translates into that.

Traditional Inuit lived a more physically active lifestyle, and the things we did were connected to our daily living. Times have changed and we need to get more active again. Therefore I encourage all Nunavummiut to take this opportunity to engage in regular physical activity. It is not only good for personal health, but it can also be fun. Active living will build a stronger and healthier Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Ministers' statements. Going back to the orders of the day. Item 3. Members' statements. Mr. Peterson.

### **Item 3: Members' Statements**

#### **Member's Statement 080 – 2(1): Umingmak Frolics – Annual Festival in Cambridge Bay**

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I rise today to tell the House about the Umingmak Frolics, underway in Cambridge Bay this week.

“The winters are long and cold in Nunavut; it is a tribute to Nunavummiut that we still have a sense of humour after seven or eight months of winter. Especially today: Iqaluit's snowing.

I said that it was an opportunity for people to get out, visit all their friends, and express things that they never thought they would. The annual spring festival brings people of all ages together. We welcome our friends and visitors from communities to share our fun. Last year the Cambridge Bay fire department introduced a petting zoo.. They brought animals to our community that you can only see down south.

Mr. Speaker, I'd like to read a brief report that my constituency assistant, Eva Tolken, sent to me. The report sums up Umingmak Frolics and what it means across Nunavut, being the people at this time of year. This is the report.

Today, I took the 14 elders to the petting zoo at the Luke Nuvagait Community Hall. The elders got to see the different kinds of animals there. The animals there, they never seemed to recognize some, but others like goats, cows, and guinea pigs, and other kinds that are never seen were like, 'why, how, and what' to them.

Some animals were annoying because they kept nibbling on their furs and parkas, as they like their furs or something. I got to feel the animals and pet them. The ducks were a popular one because the elders want to take them home for fresh soup. It means that they don't go out hunting anymore as they use to. We laughed a lot and the elders enjoyed



their stay for a few hours. What with the animals, the people mind taking them in for your day.

We thank the couple who took the large pictures and asked for prints so they have them for the elders' centre. Those people cannot get out much of their homes. This was a highlight for them. I hope to be able to take them out as often in the communities like I did when I was elders' coordinator for the hamlet for two years.

They were happy to be out again and meet with each other in public places. I look forward to working with the homecare people and be out with the elders and youth now that we are finally here. Thank you for this opportunity as we only make us appreciate it greatly. Koanna, to the youth program.”

So, Mr. Speaker, that's what Frolics are all about this time of the year. Thank you.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' statements. Mr. Evyagotailak.

#### **Member's Statement 081 – 2(1): Health Issues in the Communities**

**Mr. Evyagotailak:** Mr. Speaker, I rise today to address a health issue that has touched many of our families, our friends, our neighbours, and our communities.

Cancer is a frightening disease. Finding out that that you have cancer is one of the most difficult things that a human being can face. Waiting through the process of diagnosis and treatment adds to the pain and suffering. Not knowing what will happen next with the development of the disease and how it will affect us and our loved ones is hard on everyone.

I recognize that our resources are limited, and in the last few days we have heard in detail about how the resources of the Department of Health and Social Services are stretched to the limit to provide healthcare services to Nunavummiut.

Mr. Speaker, I would like to urge the Minister of Health and Social Services to give special consideration to speeding up the process to meet the health needs of patients with cancer. The time it takes for an individual diagnosed with cancer to be seen by a specialist, and then having to wait until there is a date for treatment such as surgery, and then again waiting for follow up should be as short as possible. As waiting times get longer, patients and family worry more and more about the risk of the disease spreading.

The fact that many of the medical procedures relating to the treatment of cancer are only available outside of Nunavut means that what might be considered a normal waiting period can be extended by unforeseen circumstances such as weather or delayed travel arrangements.

Mr. Speaker. I ask for unanimous consent to deal with my statement.

**Speaker** (interpretation): The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are no nays. Please proceed.

**Mr. Evyagotailak:** Mr. Speaker, it is important that our health service providers make every effort to address the needs of cancer patients as quickly as possible from diagnosis to treatment and follow-up. At the same time, each and every one of us can help with early detection by doing health checks on ourselves. Public health information is available at all of our health centres and we should take advantage of it.

I urge my fellow Nunavummiut to make positive and healthy lifestyle choices. It is important for all of us to take care of ourselves and our families and to address our health concerns as soon as they appear. And I offer my hopes and prayers to those who are suffering with illness, for them to be strong and regain their health. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Members' statements. Mr. Netser.

#### **Member's Statement 082 – 2(1): Celebrate People Found**

**Mr. Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to congratulate the people of Chesterfield Inlet. On May 18, Mr. and Mrs. Tappak with their three children and Marion Tapaki left Rankin Inlet to go to Chesterfield Inlet. They had a snowmobile breakdown and never made it to Chesterfield Inlet. They got caught in a blizzard.

I have heard that the family has been found and I would like to celebrate with them. Thank you.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Members' statements. Mr. Kilabuk.

#### **Member's Statement 083 – 2(1): Thank Winnie Attagolak**

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. First of all, I would like to say hello to my family in Pangnirtung. As today is Friday, Mr. Speaker, it's going to be a hard day, but I would like to start off on a lighter note.

This morning.... What we are wearing today, I'm going to turn around and model it. I'm wearing this coat to say thank you to Winnie Attagolak, who is the mother of David Simailak. Even though she is far away from Iqaluit, she made me this parka that fits me perfectly. I find it very hard to.... My fashion.... Even though we have outlets in the

south.... I would like to say thank you to Winnie Attagolak from Baker Lake who made my parka, and I would like to see her when I go over there. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Members' statements. Mr. Tootoo.

#### **Member's Statement 084 – 2(1): Enjoy the Long Weekend**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. Today is Friday and we have a long weekend ahead of us. I know that some members are traveling to their homes to visit their families, be with their families for the long weekend, and their relatives and constituents. Also, we know that on this weekend it's getting close to the last time that a lot of people will be able to go out on the land and enjoy the final bit of snow that is out there. I just wanted hope that people that go out fishing have a great.... And that people that go out on the land are careful. Don't go out alone, and everyone have a safe and happy weekend, and be very careful and enjoy it. It could be the last one this year. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker** (interpretation): Members' statements. Mr. Picco.

#### **Member's Statement 085 – 2(1): Portrait Studio**

**Hon. Ed Picco:** Thank you, Mr. Speaker. In keeping with tradition on Fridays, I want to bring to this House an issue of serious consequence.

Earlier in the week, Mr. Speaker.... The decorum of a minister's office has to include documentation of personal information: background, education, and physical documentation in the form of an official photograph.

Early in the morning earlier last week, a temporary portrait studio was set up in this building. The studio contained all of the instruments, the equipment, the light, and the paraphernalia found at such a location. Adjoining the studio, a changeroom was provided.

However, Mr. Speaker, the changeroom was also a washroom which was in continuous use by other occupants of this building. While occupying one of the stalls, I quickly realized along with one of the other members that the changeroom was in active use by other individuals not of the same gender.

Mr. Speaker, I would like to take this opportunity to apologize to the other users of the changeroom exercising their rights in the washroom at the same time that I was present — I mean changeroom. "Qujannamiik, Uqaqti."

>>*Laughter*

>>*Applause*

**Speaker** (interpretation): As our usual practice, we start on a lighter note on Friday mornings. Members' statements. Mr. Curley.

**Member's Statement 086 – 2(1): Provide Power Bills in Inuktitut**

**Mr. Curley** (interpretation): Mr. Speaker, I rise today on behalf of the people of Nunavut. I was just recently informed that since the creation of the Nunavut government, when we became Nunavut and the Nunavut Power Corporation was established, bills, I believe, are sent to all the Nunavut communities.

I think we have to be well aware that for the people who read both English and Inuktitut, they know if there is a similarity between the two.

One evening, an elder called me up and asked me why the bills are not in Inuktitut. Is it possible for this government to make sure that the information is sent out bilingually and is something that you can understand? If it is going to be translated then make sure that it is translated properly.

This is the reason why I am standing in the House today, and I will be asking questions to the appropriate minister at the appropriate time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Members' statements. Going back to orders of the day. Item 4. Returns to oral questions. Mr. Kilabuk.

**Item 4: Returns to Oral Questions**

**Return to Oral Question 035 – 2(1): Access House Sold to the RCMP and Replacement**

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I had to ask what procedure to use since I have not done this for a long time. This is a return to oral questions asked by David Alagalak on May 17, 2004, and it is in regards to the sale of an Arviat office unit to the RCMP in 2002.

In response to the question: the unit in question was returned to the corporation by the homeowner. The unit was an asset of the corporation and was not part of the public health portfolio. The Nunavut Housing Corporation tried for over a year to find another homeowner to buy the unit but no one was interested. The RCMP approached the Nunavut Housing Corporation to buy the unit in order to provide accommodation for an increase in it's members in Arviat. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Returns to oral questions. Hon. Peter Kilabuk.

**Return to Oral Question 037 – 2(1): House Leases to Kevin O'Brien**  
**Return to Oral Question 044 – 2(1): Tendering House Leases**

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. This is in response to a question that was posed by Mr. Curley, Member of the Legislative Assembly for Rankin Inlet North, and also by Mr. Netsler, Member of the Legislative Assembly for Nanulik, on Monday May 17, 2004. It is in regards to a house lease for our former Speaker.

In response to the members from Nanulik and from Rankin Inlet North's questions regarding the process to acquire the leased properties in Arviat: I would like to report to the House that a request for information was issued by the Housing Corporation. It closed on May 2, 2002. This request for information was for interested parties with rental accommodations available for lease to the Nunavut government.

There was only one respondent from Arviat, Mr. Kevin O'Brien. The respondent was then requested to submit a proposal with details on the proposed properties for consideration. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Returns to oral questions. Hon. Peter Kilabuk.

#### **Return to Oral Question 040 – 2(1): Vacant Staff Housing Units**

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My last one. This is in response to a question that was posed by Mr. Tootoo, Member of the Legislative Assembly for Iqaluit Centre on May 17, 2004. It's regarding vacant housing units.

In response to the member from Iqaluit centre's question regarding vacant housing that was tabled last year: to the best of my knowledge, two of the units owned by Mr. O'Brien were included on that list. For clarity, these two units have never been occupied.

Mr. Speaker, I apologize to the Member for Iqaluit Centre; I also asked if these units were inspected prior to entering a leasing agreement. In response, yes, they were inspected, and I have the unit-condition ratings available for tabling at the appropriate time, as requested. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Returns to oral questions. Back to the orders of the day. Item 5. Recognition of visitors in the gallery. Hon. Ed Picco.

#### **Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery**

**Hon. Ed Picco**: Thank you, Mr. Speaker. Pursuant to my earlier statement on the early childhood education program, it gives me great pleasure to welcome to the gallery two people from Kakivak. First of all, I would like to welcome the wife and good friend of ours, Simanik Kilabuk's wife, Hannah Kilabuk, a resident of Iqaluit, to the gallery. Kakivak Association.... Hannah is in charge of Kakivak's childcare program.

And next to Hannah is Mr. Johnny Manning, well known to most members of the House. Johnny is the director of Kakivak, on the board of directors of Kakivak.

And sitting just over from Hannah is Mr. Simon Nataaq. Simon is a long-term resident of Iqaluit, served on our council for many years, is well recognized as a great hunter, and is a good friend of mine. I had an opportunity to have some jokes with Simon over the years.

I would like to take this opportunity to welcome the three of these people to the gallery this morning. "Qujannamiik, Uqaqti."

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Recognition of visitors in the gallery. Mr. Kattuk.

**Mr. Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would also like to recognize an individual from Sanikiluaq. Johnny Manning, who lived in Sanikiluaq for a while, contributed greatly to our community and supported me throughout the years. But of course, he has moved here for employment. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Welcome to the gallery. Going to Item 6. Oral questions. Mr. Curley.

### Item 6: Oral Questions

#### Question 079 - 2(1): Medivac RFP Award to Kivalliq Air

**Mr. Curley** (interpretation): Mr. Speaker, I would like to address the Minister of Finance. Yesterday, when the health deputy minister was at the witness table about the medivac contract that was awarded, I think it was in November of last year or in the year 2003.... He said that it was awarded to Kivalliq Air according to the wishes of the rest of the cabinet.

I would like to ask the Minister of Finance: did they scrutinize the RFP information and did they talk with the deputy minister to say that it would be awarded to Kivalliq Air?

**Speaker** (interpretation): Minister of Finance. Ms. Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq**: Thank you, Mr. Speaker. In terms of a contract filed for the department of health, I do not have that information in front of me. I believe that question would be more appropriate with the minister of health, responsible for medivac contracts. At this time, I will take the question as notice and get back to the member. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Supplementary. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The reason I am asking the Minister of Finance is as Chair of the Financial Management Board...

**Speaker** (interpretation): I am sorry, Mr. Curley, the Minister of Finance just stated that she will be taking that question as notice and will respond to you later. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My supplementary question to the Minister of Finance: the Financial Management Board is the responsibility of the Minister of Finance. And contract regulations, and the Financial Administration Act; is it normal that the cabinet award contracts?

**Speaker** (interpretation): You asked for a point of order, Mr. Curley. I thought that you were going to say point of order. The Minister of Finance stated that she will be taking the question as notice. Can you state your point of order again, Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Mr. Speaker, I just wondered if there is political interference when you are awarding contracts.

**Speaker** (interpretation): What was your point of order? Could you state your point of order earlier on? Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): The point of order I had is that I had more than one question. The first question was about the awarding of the contract. My microphone was shut off, but I just wondered whether they were using the Financial Administration Act when you were awarding contracts. So I feel that was my point of order. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): The minister just stated that she is going to take the question as notice and provide you with information. With that, you could have asked another question, or supplementary question.

Oral questions. Mr. Tootoo.

### **Question 080 – 2(1): Update on Summer Student Program**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. As promised earlier this week, I have a question for the Minister of Human Resources.

Before I ask my question to the minister, I just want to say that it is very shameful that some members would use any excuse to venture into a washroom that is supposed to be used by the opposite gender.

My question for the minister responsible for human resources is if he could indicate if any non-beneficiary students have been hired by the government under the summer student program, to date. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): The minister responsible for human resources, Mr. Tapardjuk.

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. At this time in Iqaluit there have been 27 applicants. Eleven of them are beneficiaries, there are nine non-beneficiaries, and there are seven positions. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Supplementary question, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo**: Thank you, Mr. Speaker. I just wanted to clarify, and you gave the information on applicants that have been out there. I would like to ask the minister again: have any non-beneficiary students been hired? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Mr. Tapardjuk.

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): I already stated that there have been nine non-beneficiary students that have applied for employment.

**Speaker** (interpretation): Supplementary. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo**: Thank you, Mr. Speaker. There could be a lot of people that apply for employment. And I guess, it seems shameful that I have to ask three times: have any been hired? They said that nine have applied, that is what I heard, so I just asked the minister if he could clarify specifically and explicitly if any beneficiaries have been hired, or non-beneficiaries have been hired, and get that clarified. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Mr. Tapardjuk.

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): I just want to make it a little bit clearer to the member: 27 students are going to be hired for summer employment. Eleven of them are beneficiaries and nine are non-beneficiaries.

They're employed at the present time. We also have seven left that are being screened. We have to realize that some schools are still in. It is from April to September that we have to.... We realize that there has to be 85 percent Inuit employment in the Government of Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Final supplementary, Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo**: Thank you, Mr. Speaker. It has been brought to my attention by a number of residents here in Iqaluit, and the minister had indicated, that there are some non-beneficiaries that have been hired. I'd like to ask him: is there a reason why some non-beneficiary students are being hired and others are being told that they have to wait?

I know that some people have been waiting for a month and are still being told that they have to wait. So, I wonder if he can clarify for the House and for the public how they determine which non-beneficiary students get, and which ones have to wait. Thank you, Mr. Speaker.



**Speaker** (interpretation): Mr. Tapardjuk.

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We all know that during the March break we took a cabinet retreat and we made a decision to set some money aside to hire students for summer employment. When we looked at what we started in the year 2000, it has been progressing successfully.

We have not really fine-tuned it at this time, but this year we stated that what we have to think about is we have hire beneficiaries first and then people that are non-beneficiary students here in Nunavut will be given the second. Different departments have different plans, but under human resources we have a policy in place that states that if you are going to hire a student for summer employment....

We have a policy in place, and that is what we are following. We have to fine tune it; we have not completed it yet. I'm sorry if they were put on the waiting list. I apologize. We will fine tune it for this coming summer to hire students in the departments of the Government Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Oral questions, Mr. Barnabas.

**Question 081 – 2(1): Status of DIAND's Environmental Directives to the Communities**

**Mr. Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Minister of Community and Government Services.

(Interpretation ends.) During this week I tabled a letter that the federal department of Indian and Northern Affairs sent to the hamlet regarding the Arctic Bay sewage lagoon. The final progress of this letter stated that failure to comply with the inspectors' direction would result in a fine of \$100,000 and-or imprisonment calling for a term of one year.

My question for the minister is: to the minister's knowledge, how many other hamlets are facing similar situations and have received similar letters from the federal government? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Barnabas. Hon. Peter Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk**: Thank you, Mr. Speaker. To my knowledge, at the immediate time there are two municipalities that have received similar orders, or rather possible fines, as per the federal regulatory system.

But at the same time, there are other communities that have some serious concerns and are being reviewed in consultation with these municipalities about similar situations. Thus far only two municipalities, that I am aware of, have received similar letters. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Supplementary, Mr. Barnabas.

**Mr. Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Not only municipalities or hamlets have received this kind of correspondence; I'm sure there are other various companies, who are private companies.... How many of those have received from the federal government?

**Speaker** (interpretation): Minister of Community and Government Services.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I apologize if private companies or businesses have received that kind of correspondence. Those are the only two, that I mentioned, that I have knowledge of. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Second supplementary, Mr. Barnabas.

**Mr. Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Are the hamlets having financial situations? Because even though they have received this correspondence from the federal government, what is the Nunavut Government going to do about that? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Hon. Peter Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The municipalities that have received correspondence are not in a deficit situation. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral questions, Mr. Alagalak.

#### **Question 082 – 2(1): Request For Information - Clarification**

**Mr. Alagalak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to ask this question again and comment on the response of the minister of housing.

I want to ask, on his reference to the RFI.... He said it was for information only; it was not a request for tender. I remember correctly that there were fewer than two respondents, but it states here there were no other respondents. This is the first time that I have seen this. They told the government.... There were other respondents and the government has not heard of any of the other respondents.

If there are going to be requests for information.... That is what we were waiting for at that time, and that is what I have heard from the community. When I was a leader at that time, no information was given to us for RFI. We only heard that there had been responses through RFI.

I know that perhaps the information.... Where would the information be? I would like to find out where that information is. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Minister of housing. Mr. Kilabuk.

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I just want to further clarify that yes, there was more than one RFI within the same community. I apologize.

In my statement, there was an RFI — request for information — and the first time we sent that request for information there was only one response. There was another request for information later on issued by the Housing Corporation. They were requesting how many available units there would be in the community, and there were 11 respondents at that time responding to the request for information. But there were no people that actually answered or stated that these units were available.

There was information available out there as to how many vacant units there are, and according to my knowledge nothing has gone ahead with this. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Supplementary question. Mr. Alagalak.

**Mr. Alagalak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, I would now like to say that I think from now on we have to be extra careful. We have to be careful with the wording. Like these are not tenders, these are requests for information. Because of the lack of communication, we experienced problems; I will give you information when you want more information and if I want to bid, I will put in a bid. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): That was a comment. Mr. Kilabuk, would you like to respond?

**Hon. Peter Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Although it is not a response, I agree with my colleague that there is a difference between a request for proposal, and a request for tender, and a request for information. Yes, we have to clarify the difference between those.

Mr. Speaker, I would like to elaborate in my second response that this is what it stated. It was just a request for information to find out what kind of vacant units there were available. It was not a request for tender. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Are you finished? Thank you. Oral questions. Mr. Peterson.

### **Question 083 – 2(1): Delivery of Business Credit Corporation Programs**

**Mr. Peterson:** “Koana, Uqaqti.” My question is for the minister responsible for the Business Credit Corporation. I was reading the Auditor General’s report again and I noted that there are quite a few comments in the report: as of January 2004, the Business Credit Corporation had only three employees.

I am wondering... Three employees based in Cape Dorset. We have 25 communities across Nunavut, 2 million square kilometres. How do the three employees based in one

town, in Cape Dorset, deliver the programs from the Business Credit Corporation? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Minister responsible for economic development, Mr. Simailak.

**Hon. David Simailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, we have three employees in that credit corporation, but we have a vacant position for the senior level position. Twice, we have advertised and there were some applicants, but when they found out the amount of salary they will be receiving, they declined the position. Yes, we're still searching.

We are trying to give support to the communities. There is a board of directors at the Business Corporation and together with the board, we are trying to give support to the communities. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Supplementary. Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I'm wondering, if a client applies for a loan — let's say in Cambridge Bay, for a million dollars — does the minister's staff go to Cambridge Bay, sit down with the client to review the proposal, or ask for more information, or all that sort of stuff that goes with processing a loan, before they take it to the loan board for approval? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Mr. Simailak.

**Hon. David Simailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I apologize, I don't know if the staff literally visits the communities to process the applications for loans. But our staff, at the community level or in the regional centres, is available to give assistance and support in the communities when they apply. The CEDOs are also available to give support to applicants, so we try to find all sorts of assistance and support at the local level. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Second supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. The loan board has been in existence for five years and the Auditor General's report said there were 51 loans for the first few years. It is probably on 60 now, I hope, but that would mean an average of 10 loans or less per year processed.

I recall that the Minister of Finance said that economic development will be a very key part of developing our economy for the next five years. So, I'm wondering if the minister could tell us if the Nunavut Business Credit Corporation could be proactive in delivering loan programs and perhaps increase the loan-loss ratio, in taking on the higher risk loans that we will need to give out to developers in Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Mr. Simailak.

**Hon. David Simailak** (interpretation): Yes, we are willing to give support to applicants in the communities. Nunavut Business Credit Corporation is the last resort if you want to get a loan or if you want to start your own business. As an individual, you should try to get a loan from the financial institutions whereas the Nunavut Business Corporation is the last resort that you can go to. So, the applicant should go to the financial institutions such as the banks, and if they are declined, then they go to the Nunavut Credit Corporation as a last resort. The Business Credit Corporation was sent to give support to those individuals that applied for funding from the financial institutions but were declined. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Your last supplementary. Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I appreciate that information from the minister. I'm wondering if the minister could table some information and show us the number of applicants, rejections, referrals, and the average length of time it takes for the Business Credit Corporation to process an application — from a client offering approaches to the Business Corporation until it is an approved document and the monies are released to the loan applicant. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Mr. Simailak.

**Hon. David Simailak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I will direct my staff to do so. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral questions. Mr. Tootoo.

#### **Question 084 – 2(1): Rankin Inlet Health Facility Contract**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. My question is for the Premier. I know that the Premier, and myself, and other members will remember last year how flabbergasted I was, and the members of the construction industry were, when they found that cabinet had overturned a recommendation by public works and services, at the time, on the issuing of the contract for the health facility in Rankin Inlet.

Yesterday it was mentioned in this House by the Deputy Minister of Health and Social Services that another contract was handed out as directed by cabinet. I would like to ask the Premier why that went to cabinet. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Intergovernmental Minister, Mr. Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. You may recall that just a few minutes ago that this particular question was taken as notice by one of my colleagues. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): There was a notice taken earlier. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. It is my understanding the question that was taken as notice was to the chairperson of the FMB, asking if the different things were taken into consideration on that contract — if they looked at it. My question to the Premier was why it even went there in the first place. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): I will respond to you later after we review the orders of the day. Oral questions. I will review the Hansard before I make a ruling. Oral questions. Mr. Curley.

**Question 085 – 2(1): Medical Contracts and Medical-Travel Contracts**

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct this question to the Premier.

We know that the medical contracts and the medical-travel contracts were being reviewed by the staff at the health department. Apparently they had an individual who was a pilot, and I believe that there is a conflict of interest in there. Mr. Premier, did you ever have correspondence related to this, or do you know about this incident? Thank you.

**Speaker:** Thank you. Mr. Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have no recollection of getting any correspondence on this issue. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Supplementary. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have another question on whether you ever received any correspondence on this issue. What would you have done if you had received such correspondence?

**Speaker** (interpretation): Thank you. Mr. Premier.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. This is a hypothetical question, and I have a right not to respond to that question. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): So, I understand that the Premier has no knowledge of this incident and never had a meeting with the Minister of Health and Social Services in the fall when all this was going on. You never had a meeting with the Minister of Health and Social Services? Thank you.

**Speaker** (interpretation): Hon. Paul Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have meetings with the cabinet members on an individual basis or collectively and we talk about all sorts of issues, but I have no recollection of being informed by the minister about this subject. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Your last supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We are very proud of the authority that has been vested in this House. We do have to be an open government. From what I understand, you never discussed this issue with the minister, but I do know that the Department of Justice is under your department and the justice department was involved in it. And you have no recollection? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Hon. Paul Okalik.

**Hon. Paul Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Under the law, cabinet members have to declare conflict of interest, if there is such. If any member of the cabinet has a conflict of interest, they have to inform me, not only in the House, but they keep the former members and this cabinet to declare conflict of interest, if there is any. Maybe I didn't answer his question.

**Speaker** (interpretation): Mr. Kattuk.

#### **Question 086 – 2(1): Policy on Income Support**

**Mr. Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Education. It is in regards to income support.

In my riding, there are some individuals who are concerned about income support. There was one individual who was on medical travel; this individual had broken a leg when he was escorting his father and had to be hospitalized. When he returned, he was no longer eligible for income support and there were deductions from the amount that he was receiving on a monthly basis.

What kind of policy do you have in regards to the income support amount that is allocated or received by an individual? Thank you.

**Speaker** (interpretation): Minister of Health and Social Services, Hon. Levinia Brown. Hon. Ed Picco.

**Hon. Ed Picco**: Thank you, Mr. Speaker. First of all, I appreciate the question from the member. One of the things I've already announced on the point: I'm hoping to bring forth quite a few changes to the income support program this fall, and it's something that we are working on.

Basic eligibility requirements of the income support program depend on each person who is applying. Basically, all residents who are over 18 years of age may apply for support. They can make the application, go to the income support worker, then that worker determines — based on the situation of the individual — if they're eligible, number one, and number two, what are the benefits that the person can assume.

In the case where the person had broken their leg, he was sent out. I'm not aware of the particulars of that case itself, but I can say all individuals who are receiving income support do have the opportunity to appeal any decision. Indeed, over the last several weeks there has been training going on with the Income Support Appeals Board, and that may be an opportunity or avenue that the constituent that the member is talking about may choose to take. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Supplementary. Mr. Kattuk.

**Mr. Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The only question that I posed to the minister was in regards to people who rent and who are hospitalized out of their community. And because they were outside of town there has to be a reduction in the amount that they received for that month. The only reason why there was a deduction was because this individual was out of town for medical reasons.

**Speaker** (interpretation): Mr. Picco.

**Hon. Ed Picco**: Thank you, Mr. Speaker. As I had said earlier, the income support worker will look at the situation on hand. For example, if I am on income support and then I go to Ottawa for four weeks or three weeks for medical travel, I am not residing in my community. Therefore ended up, I would not be receiving income support — I would be in the south.

There have been exceptions. There are opportunities within the system itself where income support is still paid. In the case, I believe the member was talking about, the person was a member of the family and probably the amount that the family received was cut because that occupant or member of the family was not a resident in the community and was out for medical reasons.

Again, the regulations or rules of the income support program are quite clear, and the constituent in this case has the opportunity to appeal the amounts that are received. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Second supplementary. Mr. Kattuk.

**Mr. Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. To understand, then if I went to a hospital for three weeks, the income support that I am eligible for would be cut or decreased.

**Speaker** (interpretation): Mr. Picco.



**Hon. Ed Picco:** Thank you, Mr. Speaker. What I was trying to say is it depends on each individual case. If I choose to leave the community, for example, for whatever reason, I still would not be receiving income support because the income support is based on living in a particular community, based on my current status of employment or unemployment, and so on. Those are the factors that are involved.

In the case where a person is sent to a hospital and then not living in the community or actually has been sent out, if it was three days or four weeks or whatever, then those cases are taken into account by the income support worker. At that time, based on that situation, the constituent has an opportunity to actually appeal the decisions that has occurred; each case is judged under the rules and regulations that are in place, based on the case that is before the income support worker. Each case is based on the independent review of the status or position of the person receiving the income support. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Last supplementary. Mr. Kattuk.

**Mr. Kattuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Can the minister provide me with the policies of income support? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Mr. Picco.

**Hon. Ed Picco:** Thank you, Mr. Speaker. Yes, I can provide the member with the income support guidelines, eligibility requirements, and so on. And what I will do is have them tabled in the House so that all members will have an opportunity to have them. At that time, they would be translated. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral questions. Mr. Peterson.

#### **Question 087 – 2(1): \$175,000 Overpayment for Sivumut Building**

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. The other day, I asked questions to the Minister of Finance for some information on a decision made to pay about \$175,000 on the Sivumut Building, and the minister said she would look into it.

**Speaker** (interpretation): Minister of Finance, Ms. Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. I don't have that information available. Again, thank you.

**Speaker** (interpretation): Supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I would have thought that information would have been readily available with the staff that she has at her disposal to dig that up. I read a quote in the Auditor General's report that the "...the Legislative Assembly notes that

we observe that the Government was having difficulty filing important information in a way that allows the staff to retrieve the information readily.”

Are there documents somewhere that would answer those key questions, but the government just cannot find them? We have no way of knowing. I am wondering if the minister would provide that information for me, say on Tuesday of next week. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Ms. Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. I’m not saying the information is not available. I’m just saying I don’t have it with me. It is maybe with the Department of Finance or Public Works at this point. I don’t have it in my office or the House to present to the member. I will present that information to the House as soon as I receive it.

As well, in the Auditor General’s report there are a number of responses from the government that are outlined for each recommendation that provide some information as to what the government is doing. You know, there is a report component that outlines some of her concerns, but if you look to the back or to the end of each chapter recommendations, they are done in a Government of Nunavut response in each of those sections. So, you need to look at the entire report. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Yes, Thank you, Mr. Speaker. In fact, I have looked at the entire report. If you look at it, it is all marked up. You can’t read this for two hours. You have to read it over a week. And I’ll probably continue to read it.

Mr. Speaker, the Auditor General is coming to Iqaluit, I think on June 17, to a public meeting. I am hoping that a lot of this information act that she says missing in here is available for some of us to read before the Auditor General appears before us. We’re going to be asking for this information, and I’m sure the staff in the various departments that are talked about in here will be summoned before us to answer some questions. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Ms. Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. In terms of process, when the Auditor General reviews a report to table in the House it is in my interest to report to the committee. Committee has a chance to go through that information in detail, where departments are also invited to provide information. So, that opportunity will be there.

I don’t have all the specific information related to every point raised in the Auditor General’s report in front of me, which is why when the report is tabled it is referred to the committee — to allow that need for members to question the department, in detail, on all points outlined in her report. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Final supplementary, Mr. Peterson.

**Mr. Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I'm sure that the minister is aware, especially since she just presented her budget speech, that with a huge funding problem in Nunavut — any time you see \$175,000 overpaid for a property, or a building, or contract, or anything else — the public has a great interest. I asked for this specific information: I'd like to know who authorized, who put their signature on a piece of paper that gives the owner of the building another \$175,000. I'm sure everybody wants to know, and it's information we should have. I think it should be presented as soon as possible. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Ms. Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. The member is absolutely correct. We should be concerned about any waste in funding from government. I will look into that and I do want to know, myself as well, who authorized and who signed it. So, once I have that information I will present it and deal with this budget matter. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Oral questions. Member for Nanulik, Mr. Netser.

#### **Question 088 – 2(1): Employment Plans for Small Communities**

**Mr. Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Today I would like to ask the minister of CLEY a question. We are all aware, and it's been stated in the communities, smaller communities will have better support from the GN in regards to employment. What is the minister doing to provide employment for communities in the Baffin, Kivalliq, and Kitikmeot? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Hon. Louis Tapardjuk.

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Mr. Speaker, I'm sorry I didn't really understand. If he could rephrase his question, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Mr. Netser.

**Mr. Netser** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I apologize for not making myself clear on the question. There are a lot of adults who are not doing anything in their communities. The Department of Justice has an advisor, Mr. Ukalianuk.... Has there been any consideration that there should be similar employment for elders in the communities from the Baffin, Kivalliq, and Kitikmeot? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Minister of Human Resources, Hon. Louis Tapardjuk.

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, I understand the question now.

Yes, it is an envious thing when some of the ministers have an advisor who is an elder. What we are doing is considering hiring elders who are unilingual in Inuktitut for advising some departments, to advise us in our offices and give us some support to advance the use of Inuktitut in our offices.

We are looking at this at this time. We have not made a final decision on what we are going to do. What we would like is to have the assistance of Tuttarviit, which is the committee for Inuit Qaujimagatuqangit. We would have to get some information from them and get some advice from them as to the best way to use advisors that are unilingual. They will be meeting next in Iqaluit and we will consult them. I cannot say at this time whether this is happening right now. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Supplementary question, Mr. Netser.

**Mr. Netser** (interpretation): Has there been any consideration of using young people in this type of thing? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker**: Hon. Louis Tapardjuk.

**Hon. Louis Tapardjuk** (interpretation): There has been a plan put in place in Nunavut as to how we can utilize young people. It is called the Youth Strategy. The Department of CLEY has programs in place to utilize young people. We want to find out how we can have their assistance to benefit Nunavut.

This plan was put in place. We are going to plan how we are going to use our elders and that has been done. There is a Youth Strategy, and we have already had that in place. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral questions. Mr. Tootoo.

### **Question 089 – 2(1): Contract Award Process**

**Mr. Tootoo**: Thank you, Mr. Speaker. My question, again, is for the Premier. In some of the issues we were talking about earlier and as was indicated yesterday by one of the officials of the government regarding the direction given by cabinet on the awarding of a certain contract....

I would like to ask the minister or the Premier if that direction given by cabinet was contrary to the recommendations provided by the sponsoring department. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): The minister has stated that he will take this question as notice. Therefore I will not allow the question to go through. Oral questions. Mr. Barnabas. Mr. Tootoo.

### **Point of Order**

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Speaker. A point of order. The question I asked, if the direction was different than what the department was given, has nothing to do with why it went to cabinet in the first place which was the question that was taken as notice earlier.

Also, the other question that was taken as notice was whether certain information was reviewed. My question is strictly about if the direction was different or not, and that's all. I don't see how that has to do with any of the questions that were taken as notice earlier. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Members, when there is a point of order, I will try and give you my direction for the point of order that's been given. I will give my ruling on a later date. Oral questions. Mr. Barnabas.

### **Question 090 – 2(1): Formula Funding and School Enrollments**

**Mr. Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the minister responsible for education.

I know about the formula funding issue. I would like to ask about that. And I also know that in October they do school enrollments. In my constituency, when I looked into this concern that was raised by an individual, I was told that schools in Nunavut are having a shortage of teachers and their funding for teachers has been cut back. At the same time, the number of students is increasing in the classrooms. They are not utilizing the formula funding in my constituency properly.

So what is the status of it, Mr. Speaker? Thank you.

**Speaker** (interpretation): Minister responsible for education. Minister Picco.

**Hon. Ed Picco:** Thank you, Mr. Schoolman.

>>*Laughter*

Yes, Mr. Speaker, I'd be very careful of Mr. Tootoo whispering sweet nothings to my ear next fall.

Very quickly, the school funding formula, as I said earlier this week, is under review. The formula that is in place, for some historic perspective on it, goes back to about 1992 from the government of the Northwest Territories. It was brought forward into Nunavut and

that is one of the reasons why I have asked the Department of Education to review the way the formula is in place.

Right now, the formula is based on the full-time equivalent and on the number of students that are in a given school. So, for example, if there were 200 students in a given school then the full-time equivalent to that school may be 14. That is one of the issues that we are dealing with because the school funding formula does not take into account, for example, children with special needs if they acquired more than one, or two, or three.

But it does not take in some of the issues around what grades in the school might have more students and so on. So, the PTR sometimes is not reflected in that formula and that is the reason why we are trying to move forward on reviewing it.

In particular, to the member, I have received a letter from a constituent of the member on the issue with Arctic Bay. I do not want to, in this House, raise that particular issue because there are personal issues around that. I would say to the member that I do have his letter. I received a letter from the constituent that I am working on and I would hope to have something for him next week. But, it is not appropriate to bring that kind of information forward and I know the member realizes that.

I will answer some questions, particularly on the funding formula where it pertains to the school. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Supplementary question. Mr. Barnabas.

**Mr. Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am talking about formula funding. The district education authority's staff do not seem to be included in the formula funding and those are very important staff. For example, if she is a woman she needs maternity leave, she is required to have VTAs, and those are other things that we have got to look at. These individuals are the ones that look for substitute teachers when the teachers are not available to go to school. Why are they not included in the formula funding? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Mr. Picco.

**Hon. Ed Picco**: Thank you, Mr. Speaker. As I said earlier, the formula that is in place right now is a formula based on the total enrollment at a given school, based on the needs that are at that school on the enrollment. That is why as a minister coming into this department that I have asked for a review of the funding formula to be brought forward.

Each individual district education authority will have different responsibilities. For example, a district education authority in Rankin Inlet with more schools, more students, and so on would probably need more money in administrative costs because they have a bigger caseload to follow than, for example, a smaller community. And those are the reasons why the money budgeted for individual district education authorities may be

more or less, depending on the situation of the district education authority. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Second supplementary. Mr. Barnabas.

**Mr. Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, I know that you will be reviewing the formula funding. Will you also be considering those district education authority secretaries? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Mr. Picco.

**Hon. Ed Picco**: Thank you, Mr. Speaker. That is a different issue, the administrative side of the district education authority. For example, if the district education authority wants to pay out a VTA based on whatever salary they had there with the independent employer, then they have the opportunity, within a budget that they have, to pay out wages based on that amount.

What I can say to the member is that part of the review of the school funding formula will include a review of the way district education authorities are actually funded themselves, to look at some of the administrative processes that the member is talking about. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Your last supplementary question. Mr. Barnabas.

**Mr. Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As I stated earlier, the school enrollments are done in October, and they do their financing based on the school enrollments. What are you going to do about the communities that have too high a teacher-pupil ratio? I do not think this teacher-pupil ratio is 25. What would happen to the ones that have too many students? Will they be given additional teachers? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Mr. Picco.

**Hon. Ed Picco**: Thank you, Mr. Speaker. That would be the plan. The idea would be that the formula should be more reflective of what is happening in our schools today. That's not the case based on the timeline the member's talked about, for example the October enrollment. The idea would be to bring forward a formula that actually reflects what the situation is on the ground. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Back to the orders of the day. Item 7, "Written Questions." Item 8. Returns to written questions. Mr. Clerk.

### **Item 8: Returns to Written Questions**

#### **Return to Written Question 010 – 2(1): Staff Housing Requirements**

**Mr. Clerk:** Thank you, Mr. Speaker. I'm tabling the reply to return to written question 10-2(1) on behalf of the minister responsible for the Nunavut Housing Corporation. Thank you.

Reply made by the Honourable Peter Kilabuk  
Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation

Subject: Staff Housing requirements in relation to the new Kivalliq Health Centre

1. What staff housing requirements have been identified by the Government of Nunavut in relation to this project?

The Department of Health and Social Services has identified a staffing requirement of 23 positions for the new Kivalliq Health Centre in Rankin Inlet

2. What contracting process will be undertaken by the Nunavut Housing Corporation to acquire the required units?

The Nunavut Housing Corporation will be publicly tendering for a contract to Supply, Ship and Erect ten (10) units in accordance with established GN contracting procedures.

3. When will tenders for these units be issued?

The tender will be issued the week of May 24, 2004, and will close June 11, 2004.

4. What is the projected cost of the required units?

The projected cost of the 10 units is \$2.5 million.

5. What is the timeline for the acquisition of these units?

The units are expected to be on-line in the late winter or the early spring of 2005.

6. Will any of the required units be acquired through lease-back agreements with private sector companies or real estate firms?

No. Once completed, all units will be owned by the Nunavut Housing Corporation.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Item 9. Item 10. Item 11. Item 12. Item 13. Item 14, "Tabling of Documents." Mr. Barnabas.

#### **Item 14: Tabling of Documents**

##### **Tabled Document 015 – 2(1): Photos of Arctic Bay Sewage Lagoon**

**Mr. Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to table a document: photographs of the Arctic Bay sewage lagoon. (Interpretation ends.) These



photos clearly show that the lagoon is full beyond its capacity. It is unbelievable that this lagoon was allowed to reach this point.

I'm pleased that the deputy minister is working to resolve this and I'm looking forward to reviewing long-term plans for the community sewage lagoon proposal. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Tabling of Documents. Hon. Leona Aglukkaq.

**Tabled Document 016 – 2(1): Public Accounts Non-Consolidated Financial Statements (Unaudited) March 31, 2003**

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Speaker. I'm very pleased to meet one of the points raised in the Auditor General's report by tabling the public accounts and non-consolidated financial statements for March 31, 2003. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker** (interpretation): Tabling of Documents, Mr. Curley.

**Tabled Document 017 – 2(1): Letter from Skyward**

**Mr. Curley:** Mr. Speaker, I'm very pleased to table a document from Skyward dated May 20, 2003. A letter to Hon. Paul Okalik and also to the Minister of Health and Social Services Hon. Ed Picco of the Government of Nunavut. I would like to table this correspondence in regards to a conflict of interest. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Item 15. Notices of motions. Item 16. Item 17, "Motions." Mr. Kilabuk.

**Mr. Kilabuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. It's not to the motion. I didn't raise my hand for item 17. I want to go back to the tabling of documents.

**Speaker** (interpretation): Mr. Kilabuk. Which item number would you like to go back to? Please state the item number in the Orders of the Day.

**Mr. Kilabuk:** Thank you, Mr. Speaker. I would like to return to Item 14, "Tabling of Documents." Thank you.

**Speaker** (interpretation): The member is seeking unanimous consent to go back to Item 14, "Tabling of Documents." Are there any nays? There are no nays. Please proceed.

**Return to Item 14: Tabling of Documents**

**Tabled Document 018 – 2(1): Condition Ratings for Three Units**

**Mr. Kilabuk:** Thank you, Mr. Speaker. Thank you, colleagues. In response to a request from my colleague, Iqaluit Centre member of the Legislative Assembly, Mr. Tootoo, I am pleased to provide this House a copy of the conditions ratings for the three units under lease to the Nunavut Housing Corporation in Arviat. Thank you.

*>>Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Going back. Orders of the Day, Item 17. Item 18. Item 19. Item 20. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters. Bill 2 – Appropriations (O&M) Act, 2004-2005. At this time, we will do Item 20 at 1:00 p.m, with Mr. Evyagotailak in Chair. We'll take a lunch break and return at 1:00 p.m.

Sergeant-at-arms.

*>>House recessed at 11:40 and resumed at 12:56*

**Item 20: Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters**

**Chairperson:** In Committee of the Whole we were dealing with 2004-05 main estimates for the Department of Health and Social Services. I would suggest it to members that we continue with question on page H-9. Agreed?

**Some Members:** Agreed.

**Chairperson:** I would like to ask the minister and her officials to go the witness table, please. Agreed?

**Some Members:** Agreed.

**Chairperson:** Welcome Madam Minister and your officials. For the record, introduce your officials, please.

**Hon. Levinia Brown** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. On my right we have my deputy minister, Bernie Blais, and on my left is Assistant Deputy Minister, Mr. Victor Tootoo.

**Chairperson:** The floor is open for questions on H-9. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This question that I referred to yesterday.... I would like further clarification because I think that we are well aware that from September and on they were quotes given by the airlines. My question is, what type of process did your department use, because this quote was cancelled. And then in reference to the Sanikiluaq case it was extended. That contract was extended for a further six months.

And I would also like to thank the deputy minister for giving me that explanation. What I wanted to know was, is it normal to extend the Sanikiluaq service for six months, or was there an option in the clause that could be used? My question was, is it normal to use that process, and are they conforming to the rules? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson:** Thank you, Mr. Curley. Madam Minister.

**Hon. Levinia Brown** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. If I understood the member correctly, this question, I believe, was posed by the member on Tuesday or Wednesday. We're currently working on the issue and are compiling the information. Once the information is compiled I'll give it to the member.

**Chairperson:** Thank you, Madam Minister. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. My last question is to the deputy minister. You stated in the last reply that the contract was extended for medical travel for Sanikiluaq — the carrier was Keewatin Air — and apparently you were directed by the cabinet to do so. That's what the Deputy Minister stated in his last response.

My next question is in regards to the charter services for Sanikiluaq. What type of process did you use, or was that another directive from the cabinet to use only one carrier?

**Chairperson:** Mr. Blais.

**Mr. Blais:** The first question, that would be incorrect. I don't recall ever stating that the contract had been extended in that discussion. I do recall saying that as it relates to the charter and the RFPs, I would look into it because I was not aware that there was an RFP requested. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson:** Thank you, Mr. Blais. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Chairman. Thank you, yes, you corrected me. (Interpretation.) The information that I was reading yesterday which referred to the cancellation.... I read it. It was in regards to the resource centre in Winnipeg which was cancelled. As I stated, it was again awarded to Keewatin Air to provide charter services. That is one of the things on which I wasn't clear.

My question: this charter service has not been awarded yet, to date, for Sanikiluaq?

**Chairperson:** Thank you, Mr. Curley. Mr. Blais.

**Mr. Blais:** Thank you, Mr. Chairman. Again, Mr. Chairman, it is part of the process that we have undertaken to review that question. We don't have all of the information at hand at this point in time to respond appropriately to that question. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson:** Thank you, Mr. Blais. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): If that is the case, when is the information going to be available?

**Chairperson:** Thank you, Mr. Curley. Madam Minister.

**Hon. Levinia Brown** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We'll probably have the information available by next week.

**Chairperson:** Thank you, Madam Minister. I don't have any more names on the list. Page H-9. Health and social services branch summary. Health insurance program. Total, operations and maintenance: \$39,600,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairperson:** Thank you. Page H-10. Health and social services branch summary. Health protection. Total, operations and maintenance: \$3,829,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairperson:** Thank you. Page H-11. Health and social services branch summary. Treatment program. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask a question in regards to travel and transportation, which is quite a huge chunk — there are well over \$35 million, My question is in regards to the medivac and medical travel.

I would like to thank your department for giving us the information and for doing a review. Prior that, there did not seem to be much accountability on the requests for proposals. Could you give us a brief explanation on what type of policies you have and what processes you use to evaluate those RFPs?

**Chairperson:** Thank you, Mr. Curley. Madam Minister.

**Hon. Levinia Brown** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will refer the question to the deputy minister.

**Chairperson:** Thank you, Madam Minister. Mr. Blais.

**Mr. Blais:** Thank you, Mr. Chairman. The policy is that all of these contracts are sent out for requests for proposals. The process, typically, would entail the development of an RFP as well as putting together the criteria for evaluation of those when they are received so that there is a process in place to assess the quality and also the proposals themselves.

Normally, a team would be put in place. Usually, depending on the size of the contract, we would have a team put together to make that determination and to come forward with the recommendation based on the criteria that were pre-established going into the process itself. Subsequently, that would be reviewed. Also, the process would be reviewed with Justice and Public Works. Once those pieces have come together then a decision is made and everyone notified of the successful bidder. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson:** Thank you, Mr. Blais. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you. Thank you, Mr. Chairman. If the process was used, then we have had an excellent process. Proper evaluations would have been done. You have the criteria.

Why is it that you did not use that process in regards to that medivac contract? Why is it that the directive had to be given from cabinet?

**Chairperson:** Thank you, Mr. Curley. Madam Minister.

**Hon. Levinia Brown** (interpretation): Thank you. We use an open process and the individuals who were involved were the cabinet members. There were a lot of things that were not in place, but what I can say today is that we are running smoothly now.

**Chairperson:** Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): With my question.... There is some evaluation done, you have the criteria, you have the development for requests for proposals, then, after all of that process has been completed.... What the Minister told us yesterday was that later in the year, in 2003, the contract was awarded to Keewatin Air as directed by cabinet. After the review, did you hand it over to the cabinet? Is that why you got that directive?

**Chairperson:** Madam Aglukkaq, point of order. Go ahead.

### Point of Order

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Chairman. This morning, the question that was raised by Mr. Curley was in relation to why did that information get to cabinet. On the same subject, and as part of the process as far as I know — the committee Clerk, or Clerk can correct me — when the question is taken as notice in the House, there are no further questions allowed until the minister responsible responds to that question. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Ms. Aglukkaq. That is a reminder to members of the number of questions asked today that were taken as notice. Therefore, those identical questions are not to be asked during Committee of the Whole. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Mr. Chairman, if that is the case, my question is in reference to Hansard, and I was making reference to what the deputy minister stated yesterday.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. I guess that question has been taken as notice. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** My point of order is this. Reviewing Hansard this morning, the deputy minister stated very clearly that the contract that was awarded or directed by the cabinet, and I'm now trying to get him to clarify exactly how that direction was received.

And I believe as a member of this House that I have the right to ask a question for clarification on the statement she made, not only to me but to the House and Nunavummiut. If that is not possible then I don't know what we are doing here.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. To the point of order. Madam Aglukkaq.

**Hon. Leona Aglukkaq:** Thank you, Mr. Chairman. As a follow-up from my earlier comment: first of all, I'm going to raise a point in regards to the quality of Hansard.

As you know, since the start of this session, the quality of the blues is ridiculous. They had me sitting in Committee of the Whole yesterday, in today's Hansard. I've had to edit most of the statements that I've made in Hansard, so there is a question in terms of the quality of the blues themselves as it relates to statements made by this House.

My second point will be that the information that Mr. Curley is requesting was yesterday; the question today was taken as notice: based on the files of how contracts are awarded for the Keewatin and why it went to cabinet. This information he is asking again today is the same subject matter. It all intertwines, and it is all related. Today I took that question as notice, and I said I would come back to the House with a response. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Madam Aglukkaq. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Chairman. Madam Minister does not have to speak for me. I raised a question this morning which will be clearly spelled out in the question I raised, even through the blues tomorrow.

Based on that, I'm referring specifically in my point of order to the deputy minister's statement where he indicated the cabinet had directed his department to enter into contract.

I'm trying to get clarification. My earlier question today during question period had to do with how the process worked with respect to contract regulations.

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. I guess we'll have to remind you again that a number of questions that were asked today were taken as notice, therefore those individual questions are not to be asked during Committee of the Whole. Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Actually, the question of privilege.... I think my privilege as a member of this House is being compromised and is actually being directed by the committee chairman and other members. We are now really, actually questioning the freedom of speech in the Committee of the Whole.

There are so many issues involved at the policy level with the question raised today, this morning. I was careful with that. That was my question, if you read it. Now, I'm on the management side. How is it handled.

If the committee staff are not familiar with the rules of the House, I believe we're either going to have to consider changing the rules so that there is at least the freedom of expression that can take place in this House. We are dealing with a very serious accountability question. If we can't get to them, how will we ever get to them?

**Chairman:** Thank you, Mr. Curley. We will take a break of 10-15 minutes. We'll take a break.

>>*Committee recessed at 13:17 and resumed at 13:46*

**Mr. Netser:** Thank you for returning. The Chair had to catch his flight so I'm chairing the rest of the session until we are finished.

Thank you, members. A number of points of order and privilege have been raised during this afternoon's proceedings. The issues raised in these interventions around the topic: the extent to which members may pose questions on certain matters when related questions were taken at notice earlier in the day's proceedings.

Given that these issues are arising in both Committee of the Whole and formal session, I am advising members that the Speaker will be reviewing the matter and reporting to the House on Tuesday. Thank you. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. I'm going to be very clear on my question and that it has nothing to do with any specific contract, or RFP, or anything. I'm just wondering if the minister or her staff could explain the general policy and guidelines that they follow in reviewing submissions on contracts in general. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Tootoo. Madam Minister.

**Hon. Levinia Brown** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. At this time I will refer the question to my deputy minister, Mr. Blais.

**Chairman:** Mr. Blais.

**Mr. Blais:** Thank you, Mr. Chairman. I stated a little earlier the process. Basically when we are doing the request for proposals on a particular issue or item, typically that's developed by a department in conjunction with the users who may be affected by that decision or involved in a decision.

A committee or small task group is put together to identify what are some of the key issues related to that particular RFP. At the same time, they will also develop key indicators or an assessment criteria that will allow them, when the RFPs are received by



the department, to assess the quality and the request that has been made to those individuals, companies or organizations.

In an RFP typically we will have clauses such as the government can decide to cancel at any time the request for proposals — change it, award part of it. So, these are fairly broad parameters that allow the department and the Government of Nunavut, to some extent, to be able to make those kinds of decisions.

So, compared to a tender this is a much stricter process. Normally, those like the building of a hospital would be a tender, where that process is much more contained in terms of the ability of what we can and can't do. And the department is not typically the one that initiates those. So, the RFP process is pretty straightforward. I hope that answers the question, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Blais. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. Just to thank the deputy for his response. Again, I am speaking in very general terms, not targeted to any specific thing. Under general terms, after that review is done and the decision is arrived at on where or for whom that RFP or contract is going to be successful, what is the usual authorization process that is followed in approving and then signing off on the awarding of such things? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Mr. Blais.

**Mr. Blais:** Thank you, Mr. Chairman. Typically, on most contracts the deputy minister has the signing authority on those things that have been delegated, in regards to what it can and cannot do. There are some contracts that we do not do. The Department of Community and Government Services, for example, would be ones that might be responsible to do RFPs in certain matters.

On those matters where we have delegated authority, the deputy minister can sign off on those. Typically, that recommendation would be made by the committee to myself. I would review the recommendation and then make sure that the process has been followed and make sure that Justice, in this case, and sometimes the Department of Community and Government Services would also be consulted, as it relates to some of the contents on those RFPs. At that point in time, if I feel confident that that has been done, then I would sign off on the contract, for example, as we did currently on the group home.

On those matters where we are directed to initiate a process, an RFP process, then it would go back to, in some cases, that particular party. But where I am delegated authority, I feel that I have the ability — when the process has been followed and the consultation has been done — then I have the right, I guess at that point in time, to make the decision to authorize that we are entering into a contract.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Blais. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. I understand and I know that the Financial Administration Act has guidelines for signing authorities and contract authorities in it.

Under those processes, given that the authorization and that is there, is there any requirement for the minister responsible to be informed or involved in that process, or is this something that is typically done, or not done? I am just wondering if this was in the signing limits and authority of the staff. Is it generally that the minister is involved and made aware of any of the contracts or things that are signed off on behalf of the department? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. Mr. Blais.

**Mr. Blais:** I am sorry, Mr. Chairman, I was just.... Typically we would develop, on complex contracts.... For example, we would provide a briefing note for our minister. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Blais. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. I know, given the nature of the beast in Nunavut not being a very large population, that that there are sometimes — in most cases, I would imagine — some competitive bids out there. And if a component of any contract or RFP felt that they were not treated properly....

Is there a process in which they have the opportunity to appeal or ask for something to be looked at again? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairperson** (interpretation): Thank you, Mr. Tootoo. (Interpretation ends.) I would just like to inform the members that I have to be at the airport in half an hour, and if we do not get anything done I am going to ask somebody to report progress. Mr. Blais.

**Mr. Blais:** Mr. Chairman, I am wondering if it would be possible to ask Mr. Tootoo to respond to that particular question. I don't feel I've been here long enough to have that knowledge base. I haven't encountered that issue since I've been here.

**Chairperson** (interpretation): Thank you. Assistant Deputy Minister, Mr. Victor Tootoo.

**Mr. Victor Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. The appeal process.... As I understand it, there is an appeal process, or proponent for RFPs, designed through the Department of Community and Government Services. In the past I believe it was public works and services, who are responsible for the majority of the government tenders and contracts. That's the department that develops those systems and processes. I'm not intimately aware of the exact process, but I believe members of that department would be. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you Mr. Victor Tootoo. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** A joy to be put in that opportunity, eh, Mr. Chairman. Recognizing the clock, and I know we are not on extended hours, I'd like to move that we report progress. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** We have a motion on the floor to report progress. The motion is not debatable. All those in favour of the motion? All those opposed? Motion is carried. I'm sorry. Excuse me just a second. All those in favour of the motion? All those opposed? The motion is defeated. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. Just going back to the process of filing appeals. I may just ask the minister and her staff if any of the proponents in any of the contracts have received any appeals on that. Then what process is followed once that appeal has been filed? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you Mr. Tootoo. Mr. Blais.

**Mr. Blais:** Thank you, Mr. Chairman. Currently the department has, in total, 450 contracts. So, we as a department have quite a lot of these issues that we deal with. But, in my recollection of the last ten months that I've been here I have not received one appeal to date. Thank you, Mr. Chairman

**Chairman** (interpretation): Thank you Mr Blais. Mr. Tootoo.

**Mr. Tootoo:** Thank you, Mr. Chairman. Sure that none of them filed?

**Chairman:** Sorry, we don't have a quorum anymore. We don't have a quorum. Don't we need 10?

*>>Committee recessed at 13:59 and resumed at 14:16*

**Speaker** (interpretation): Please be seated. Members, I understand that due to a lack of members, you were unable to conclude your proceedings in the Committee of the Whole. And in accordance with Rule 7 (4) I will allow the bells to ring for another 15 minutes.

*>>House recessed at 14:17 and resumed at 14:28*

**Speaker** (interpretation): Mr. Barnabas.

**Mr. Barnabas** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Member for Hudson's Bay, that the Assembly adjourn for the day, pursuant to Rule 46. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): The motion is not debatable. The motion is carried. Sorry. All those in favour of the motion? Opposed? Motion is carried. Back to the orders of the day. Item 23. Orders of the Day, Mr. Clerk.

### Item 23: Orders of the Day

**Clerk:** Thank you, Mr. Speaker. Orders of the Day for Tuesday May 25:

1. Opening Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Replies to Budget Address
11. Petitions
12. Reports of Standing and Special Committees
13. Reports of Committees on the Review of Bills
14. Tabling of Documents
15. Notices of Motions
16. Notices of Motions for First Reading of Bills
17. Motions
18. First Reading of Bills
19. Second Reading of Bills
20. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters
  - Bill 2
21. Report of Committee of the Whole
22. Third Reading of Bills
23. Orders of the Day

Thank you.

**Speaker** (interpretation): Today, since it's Friday today, I would like to thank our pages, who were here for the whole week. I would like to thank the pages Robbie Laisa....

Where is he? He is there. Moses Arlooktoo, Ulaaju Peter, and Annie Kilabuk. Thank you for being pages to the Legislature.

The House stands adjourned until Tuesday, May 25, 2004. We will start at 13:30.

*Sergeant-at-Arms*

>>*Session Adjourned at 14:31*

